

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 62 (1991)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Dazugehören - auch mit einer Behinderung  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-810253>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Dazugehören – auch mit einer Behinderung



«Dazugehören – auch mit einer Behinderung» heisst das Motto der diesjährigen Pro-Infirmis-Sammlung. Im Mittelpunkt stehen dieses Jahr hirnverletzte Menschen. Allein durch Verkehrsunfälle steigt ihre Zahl jährlich um mehr als 3000. Die 48 Pro-Infirmis-Beratungsstellen in der ganzen Schweiz bieten Information und Begleitung für Betroffene und ihre Angehörigen an.

Am 18. März begann die diesjährige Pro-Infirmis-Sammlung. Sie steht unter dem Motto «Dazugehören – auch mit einer Behinderung» und weist auf die steigende Zahl hirnverletzter Menschen hin.

Schätzungsweise erleiden in der Schweiz jährlich mehr als 3000 Menschen bei Unfällen ein Schädel-Hirn-Trauma. Ausserdem wird mit 20 000 Schlaganfällen im Jahr gerechnet. Pro Infirmis betrachtet die Beratung für Hirnverletzte als immer bedeutendere Aufgabe.

Als schwerwiegende Folgen von Hirnverletzungen können Lähmungen, Sprach-, Wahrnehmungs- und Gedächtnisstörungen auftreten. Auch massive Veränderungen der Persönlichkeit kommen vor.

Die Betroffenen und ihre Angehörigen sehen sich vor eine völlig neue Lebenssituation gestellt. Daher ist es wichtig, dass die Beratung möglichst früh einsetzt und auch nach der Entlassung aus der Klinik fortgeführt wird. Die Integration hirnverletzter Menschen ist ein langwieriger Prozess. Die Pro-Infirmis-Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter begleiten diesen Prozess, wenn nötig über Jahre hinweg. Sie beraten individuell und kostenfrei. Sie vermitteln neuropsychologische und logopädische Dienste, ambulante Ergo- und Physiotherapie und Spitex-Pflegeangebote. Pro Infirmis hilft bei der Arbeitssuche und macht die Ansprüche gegenüber den Sozialversicherungen geltend.

Die Pro-Infirmis-Beratungsstellen stehen in Verbindung mit den Kliniken, die hirnverletzte Menschen behandeln. An die Rehabilitationsklinik Valens ist eine spezielle Pro-Infirmis-Beratungsstelle für Hirnverletzte angegliedert. Sie knüpft den Kontakt zur Pro-Infirmis-Beratungsstelle am Wohnort des Betroffenen und sorgt so dafür, dass die Beratung dort nahtlos

fortgesetzt wird. Zwischen Pro Infirmis und der Schweizerischen Vereinigung für hirnverletzte Menschen (SVHM) besteht enge Zusammenarbeit.

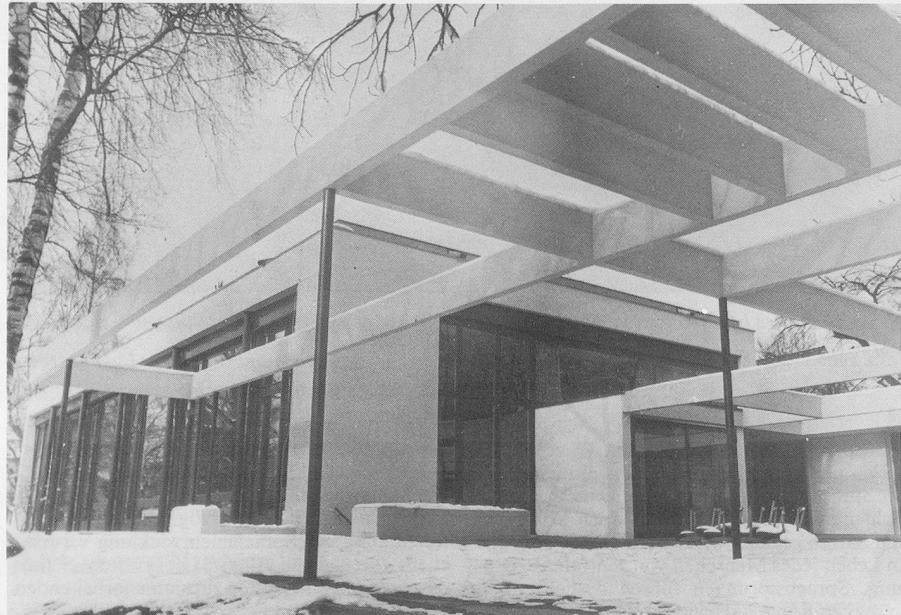
Pro Infirmis hat sich zum Ziel gesetzt, die Selbstständigkeit und Unabhängigkeit behinderter Menschen zu fördern. Sie bietet ihnen vielfältige Dienstleistungen an und verfügt über 48 Beratungsstellen in der ganzen Schweiz.

Die Sammelcouverts, die in diesen Tagen an alle Haushalte gelangen, enthalten farbenfrohe Karten, gestaltet von geistig behinderten Künstlern.

Als private Organisation ist Pro Infirmis auf die Solidarität der Bevölkerung angewiesen.

Für Heim-Gemeinschaften geeignetes Ausflugsziel  
Erneuertes gesellschaftliches Zentrum:

### «Attraktion der Ostschweiz» auferstanden



Der sich durch eine eigenwillige Architektur auszeichnende, in einem idyllischen Parkgelände mit grossem Sommerrestaurant gelegene Kursaal im appenzellischen Heiden erstrahlt heute in neuem Glanz.

Bild und Text Peter Eggenberger

1957 am Platze des abgebrochenen alten Kurpalastes erbaut, wurde der als «Attraktion der Ostschweiz» bezeichnete Kursaal im appenzellischen Heiden rasch zu einem von allen Bevölkerungs- und Altersgruppen rege frequentierten Zentrum. Im Verlaufe der Jahre aber erwuchs dem beliebten Treffpunkt eine vielschichtige Konkurrenz, und bauliche Schäden sowie verschiedene Wechsel in der Führung liessen das Haus bald einmal etwas in Vergessenheit geraten.

1990 jedoch hat sich die Gemeinde Heiden als Eigentümerin für eine sorgfältige Restaurierung der Baute mit ihrer eigenwilligen Architektur entschlossen, und heute erstrahlen sämtliche Räumlichkeiten wie auch das Äussere in neuem Glanz. Damit wird der, in einem idyllischen Park mit vielen Ruhebänken unweit des Dunant-Denkmales gelegene Kursaal wieder zum gesellschaftlichen Zentrum und zum idealen Tagungsort werden.

# GRAUBA

Ihr Partner  
Medizintechnische Produkte und  
Spezialeinrichtungen

Votre partenaire  
Produits médico-techniques  
et équipements spéciaux